ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРАКТИВНЫХ СЕРВИСОВ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО (НА МАТЕРИАЛЕ РОССИЙСКОГО СЕРВИСА «УДОБА»)

Давудова М.О.

Башкирский государственный медицинский университет, старший преподаватель кафедры русского языка, лингвистики и международной коммуникации

Рудая М.И.

Башкирский государственный медицинский университет, преподаватель кафедры русского языка, лингвистики и международной коммуникации

Контактная информация
ritusik_mir@mail.ru

Abstract: This article comprehensively examines the linguodidactic potential of the Russian multimedia assignment service "Udoba" (udoba.ru, H5P constructor) for use in teaching Russian as a foreign language at a medical university. The service's capabilities and the most effective types of multimedia assignments are analyzed.

Keywords: *Russian as a foreign language, H5P constructor, udoba.ru, medical university, multimedia technologies, digital linguodidactics, specialized language.*

Аннотация: В статье комплексно рассмотрен лингводидактический потенциал российского сервиса мультимедийных заданий «Удоба» (udoba.ru, H5P-конструктор) в аспекте применения в преподавании русского языка как иностранного в медицинском университете. Проанализированы возможности сервиса, а также наиболее эффективные типы мультимедийных заданий.

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, H5P-конструктор, udoba.ru, медицинский вуз, мультимедийные технологии, цифровая лингводидактика, язык специальности.*

Преподавание русского языка как иностранного в качестве языка специальности в медицинском университете на современном этапе развития является многоуровневой и комплексной дидактической задачей. Особенности мышления современного поколения студентов во многом сформированы цифровым обществом, под влиянием которого были укоренены определенные когнитивные и поведенческие паттерны. Не брать в расчет данные особенности и не трансформировать под них реалии процесса обучения РКИ может стать серьезным методическим недочетом.

Традиционный арсенал преподавателя РКИ (бумажные носители, статичные медиа) требует расширения за счет возможностей, которые нам предоставляет цифровая лингводидактика. Использование на уроках РКИ исключительно традиционных средств, больше не отвечает ожиданиям студентов цифрового поколения. Также нужно учитывать, что из-за легкого и быстрого доступа к любой необходимой информации, фокус с роли преподавателя как источника фактов сместился на роль преподавателя как организующей методической силы, которая формирует максимально эффективный методический инструментарий, позволяющий современному студенту продвигаться в изучении РКИ. Кроме того, данный инструментарий должен обеспечивать высокую степень интерактивности и автономности процесса обучения для поддержания нужной интенсивности учебной

деятельности. Таким образом, перед нами возникает необходимость изыскания комфортных и эффективных технических средств из числа мультимедийных сервисов, веб-приложений и приложений, позволяющих организовать гибридный формат аудиторной работы с учетом запросов студентов цифрового поколения.

Мультимедийность – основа интерактивных заданий. Это представление различных по своей природе форматов информации в одном медийном источнике: статичные растровые и векторные изображения, анимация, цифровые записи (звук), видео, текст [Вартанова 1999: 11-14]:. Передача данных типов мультимедийной информации, осуществляется двумя способами: автономным и неавтономным [Чепмен 2006]. Нас интересует неавтономная доставка мультимедийной информации, которая возможна посредством передачи данных с сервера на персональный компьютер или смартфон через локальную или мобильную сети. В отличие от автономной доставки, неавтономная имеет ряд преимуществ: доставка информации происходит в реальном времени без дополнительных временных затрат. Сервисов и платформ, позволяющих работать в режиме неавтономной доставки информации, представлено на рынке достаточно много. Расцвет активной разработки таких сервисов пришелся на период пандемии COVID-19, когда перед обществом возникла острая необходимость организовывать учебные и рабочие процессы дистанционно. Однако сейчас, находясь в режиме санкционных ограничений, с курсом на развитие собственных сервисов, для граждан РФ в доступе без рисков потери учебных разработок только отечественные платформы. Наиболее функциональным отечественным сервисом, позволяющим организовать аудиторную работу при неавтономной доставке информации в режиме реального времени, является сервис «Удоба» (udoba.ru).

Сервис «Удоба» — бесплатный хостинг электронных образовательных ресурсов, конструктор онлайн-заданий. Его преимущество в том, что он функционирует на базе открытой библиотеки H5P, что в свою очередь существенно облегчает возможность интеграции методических разработок на базе платформы «Удоба» в университетские учебные платформы и позволяет им существовать автономно вне сервиса. Платформа «Удоба» позволяет создавать персональные библиотеки с многоуровневыми интерактивными мультимедийными учебными единицами.

Рассмотрим возможности сервиса с точки зрения преподавания профильного русского языка как иностранного в медицинском вузе, разделив типы представленных на сервисе заданий на три основные группы:

1. Инструменты для организации автоматизированного контроля лексико-грамматических навыков

В данную категорию мы включили следующие типы заданий: «Заполнить пропуски», «Диктант», «Викторина», «Поиск слов», «Расставьте слова в правильном порядке» и т.д. Методическая ценность таких типов заданий заключается в том, что они позволяют автоматизировать и геймифицировать критически важные, но монотонные операции, такие как, например, запоминание падежей в определенных конструкциях, описывающих функцию предмета, физические параметры предмета, количество, форму, принадлежности и т.д. Многократно выполненные подстановочные задания помогают эффективнее преодолеть языковую интерференцию, а мгновенная обратная связь от сервера снимает с преподавателя необходимость «ручной» проверки заданий и позволяет организовать интенсивную СРС.

2. Визуально-графические и манипуляционные инструменты.

«Drag-and-drop» (перетаскивание объектов), «Горячие точки» (интерактивные метки на изображении), «Memory» и т.д. — шаблоны, переводящие семантику лексики из переводной плоскости в наглядную, требующую прямых взаимодействий с образом. При освоении русского медицинского дискурса с его сложной терминологической структурой, использование визуальной опоры незаменимо, в виду того что у большинства людей (приблизительно 30-60%) ведущим каналом восприятия информации является именно визуальный канал.

3. Мультимедийные и коммуникативные симуляторы.

«Интерактивное видео», «Диалоговые карточки», «Аудиозапись речи», «Ветвящийся сценарий» и т.д. — возможности сервиса, представляющие собой особый интерес для процесса моделирования профессиональной коммуникации на русском языке в парадигме «врач» - «пациент», «врач» -«врач» и т.д. Посредством вышеупомянутых симуляторов решаются и лингвистические задачи, связанные с необходимостью изучения, воспроизведения и закрепления типичной последовательности действий специалиста в рамках профессиональной коммуникации, такие как беседа с пациентом, осмотр, консультация и т.д., а также при проработке клинических задач на русском языке.

Отдельно отметим наличие возможности использование на сервисе шаблона, позволяющего создавать интерактивную книгу. Интерактивная книга — это полноценный инструмент работы с любым типом информации, включающий в себя все вышеперечисленные группы типов заданий и имеющий огромный методический потенциал.

Использование сервиса «Удоба» наилучшим образом отвечает тенденции к переходу от традиционного аудиторного формата проведения занятий к смешенному, включающему в себя этапы работы онлайн. Сервис помогает в интересной для студентов цифрового поколения форме отрабатывать рутинные, требующие автоматизма задачи, снимая при этом нагрузку с преподавателя и давая быструю обратную связь. Кроме того, сервис имеет ряд существенных организационных преимуществ:

1. Методические разработки, созданные на сервисе, публикуются, в том числе, по прямой ссылке, и могут быть встроены в любой ресурс, поддерживающий возможность iframe;

2. Сервис поддерживает интеграцию с LMS (например, Moodle). Это позволяет фиксировать прогресс обучающихся и качественнее корректировать траекторию обучения. Однако при отсутствии возможности интеграции созданных на сервисе ресурсов с учебным порталом вуза, прогресс студентов необходимо отслеживать вручную.

3. Сервис абсолютно бесплатный, регистрация доступна в любой стране, реклама отсутствует, воспользоваться сервисом и выполнить задания можно без регистрации – всё это выгодно отличает его от иностранных аналогов.

Таким образом, сервис «Udoba» не вариант «электронной тетради», а полноценная творческая экосистема, позволяющая преподавателям русского языка как иностранного решать как простые, так и нестандартные методические задачи, делая их интерактивными, интересными и творческими, упрощая при этом процесс преподавания и обучения,

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Вартанова Е.Л. К чему ведет конвергенция СМИ? / Е.Л. Вартанова // Информационное общество, 1999. Вып. 5. С. 11-14.

2. Сидорова, А. С. Ментальные карты как способ улучшения восприятия грамматического материала иностранными студентами-медиками на уроках РКИ / А. С. Сидорова, С. М. Хайдарова // Вестник Башкирского государственного медицинского университета. – 2025. – № S7. – С. 115-119. – EDN EMDJDY.

3. Чепмен Н. Цифровые технологии мультимедиа / Н. Чепмен, Д. Чепмен ; 2-е изд. М.: Вильямс, 2006. – 624 с.